Vol. 17 No. 467 Friday October 27 1922 TAIRIKU NIPPO 大正十一年十月廿七日（金曜日）第四千六百八十七號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
138 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasushi Yamazaki

電話シーモア二四六〇

専門 味噌 醤油 ○的矢印 日本米

△各種レコード和洋樂器
△乳母車、家具、玩具類

◇大陸日報◇

青年會代表の提議（七）

◇—何れも適切なもの

◇●●●教育問題●●●——此の問題に就いても、提案者たる神奈川縣青年會代表を初め、各代表者諸君は相當の識見を披瀝して示めしたやうである。但し不幸にして諸君の意見をうく機會を得なかつたものもあるが、新聞紙上に掲載せられた前號記事を見ても、實際的にも思想的にも可成り進歩したものであるとの感がある。

●●●

日本雜信

▽關東東北五縣に鮮魚類發送止め

關西も杜絶の姿で淋しい汐留

◇牛豚肉の移入が俄に殖ゐた

東京を中心に猛威を振つてゐるコレラは今一歩進んで全國的に恐怖の念を与へつゝある始末だが就中東北、西北地方、群馬、栃木、埼玉、福島、宮城の五縣ではそれぞれ縣令を出して東京、千葉方面からゆく鮮魚並に生果の移入を同時にそれら縣の警察を戒めて嚴重に禁止し係縣からの鉄道をやめて貰いたい旨を鐵道省に頼んできたので新橋運輸事務所管内六十五の全貨物駅では昨七日から當分の間石五縣には鉄道せぬ事にした、かく管内全駅にわたつて、手廻しいたとは實で例のないことゞいふ、尤も石五縣ゆきの分は大した量でもないので鐵道の收入方面にはさまで影響もないといふ、一方關西方面は不氣に構へて未だ駅鉄道停止の運び迄にもならないが半日は東京方面からの鮮魚生果の輸送は殆んど杜絶の姿である、これは昨日にコレラ發生當時、東京の大取引先である下關方面からの移入鮮魚は、受荷主がないとあつて、東京の駅に到着すると同時にその儘送り返されたのも沢山あつた、去る二日の如き汐留駅で送り返したのが八十噸にも上つた程である、牛豚は汐留駅から關西方面に向ふ鮮魚は一日約三十噸生果は約十噸であるが、前記のやうに持込みも全くなく汐留駅の如き何ぞ淋しい感じがする、これと反對に牛豚肉の需要が頓に殖えたので神戸方面から大船駅に着荷する豚牛の如きコレラ生以來著しく増加して一日七八十頭に及んでゐる

□時刻を間違へたが

新高の遭難に關係の原因らしく軍艦八雲小樽につく

新高の遭難地にあつて、殉難者の捜索の任に從事してゐた軍艦八雲は六日夜頃に海もこれ寒氣加はつて作業を中止し、生存者の近藤丘曹ほか二名を救ひ出せる岡田二等水兵を收容し新高の遭難者四十五名の遺骨を載せて歸途についたが、五日午前十時頃小樽に入港した、八雲艦長岡令大佐は語る「本艦が遭難地に到り救助に着手した當時は、氣壓七百二十一ミリで船の傾斜二十五度以上に動搖し、六ノット以上の速力を出すことが出來ず困難を感じた、このシラは二十七日以來毎日打ち續き、美の居所によると十四年來の大シラで、明治四十一年及び大正七年の大シケよりも甚だしいとのことだつた、新高はこのシケのため六七時間、時間を誤りたるものと想はれる、一體この附近は南風のため荒波を生じ、陸より五六十哩沖合迄に

非常の困難を感じた、

▽激浪と　なるため錨をひきづられ、遂に悲慘なる運命に陥られたものと想はれる、遭難者中百名の遺骨は、去る二十日野島に搭載して歸り、殘りの遺骨は汽船機關大尉以下四十五名を本艦に載せてきた、遺骨は直に驅逐艦桑に移して舞鶴に赴かしめ、本艦は炭水補給の上横須賀に向ふ筈であるとの

橋上に横はる

兄妹の慘死體

妹を救ひ損ひ兩名螺死

東海道下竹我驛附近で

四日未明東海道線下竹我驛の東方約一哩の千代踏切の鐵橋に五體破碎となつた男女の情死體らしきものを發見し、小田原署員が檢死すると神奈川縣中郡若宮村字中田五六一農藤一郎（廿三）女は妹なつ（廿二）の二人で

◆二人は　三日の朝姉の綠家先の小田原在下竹我村字別所鈴木太郎方に招かれ終日遊んで午後七時頃下竹我驛から汽車で歸宅すべく線路を伝ひ鉄橋に向ふ途中、現場に於て掛つた際妹なつが上り列車に撥ねられんとしたので一郎は

◆急いて　救ひ出さんと線路に飛込んだ折柄、列車が驀進し來り遂に兩人は無慘の螺死を遂げたのであつた

釜石間電話竣工

釜石間の一大計畫たる船橋釜石の無線電話工事は愈竣工したので十一月一日から二日頃最初の試驗通話を行ふ事に決定した

第二區漁者協會事務所　バウエル街三九六、ホテル・ウォールド第一〇四號室　電話シーモア八一八七

高等　南京料理

日本人諸君の御來店を歡迎仕候　バウエル街二三七

新北京　電話シーモア五七七四　バウエル街二五二

同支店　電話シーモア三五一七

煙草卸商　ウエスト・コースト貿易商會　晩市アレキサンダー街二〇六　電話シーモア一五五七　岸本

日本行切符取次　アレキサンダー街三一三　青木旅館　青木米吉　電話シー一一七五

夫婦者に好適　室内清潔、ガス、風呂もあり　プリ・セス街二一五　ユリカ・ルーム　健崎紋太郎　電話ハイ一一七六三オー

法律事務一切　特に日本人の爲に便宜を計ります　晩市メイン街ローヤル銀行二階　シー・マクエル　ステワート　弁護士　電話シー七一住宅ベービュ八

かまぼこ製造　板熊　晩市ダンレヴイー街一〇七　電話シーモア四一六四エル

バウエル街三六八　サン洋食店　電話シーモア五三三八

ごもく　元新玉　めしや　電話ハイランド六三七　ダンレビー街參貳

富士洗濯所　晩市アレキサンダー街六六二　電話ハイ九九

寫眞　晩市メーン街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　ステプストン市停車場隣り　同支店

アート引伸　藤原寫眞及額縁館　バウエル街二四五　電話シー壹貳〇貳エル

●西洋風呂、日本風呂、理髮床の設備あり、浴室掃潔にして御湯の加減は敏も宜しいとの御好評一度御試し下さい　バウエル街二六一半　壽湯　重山英熊

男女洋服仕立並にプレス　各種レンコート販賣　晩市メーン街貳貳貳　相星洋服店　電話シーモア參參七六

和洋雜貨食料品　晩市西第二街一六五八　電話壹壹三〇一　西村初商店　イーバンハドソン街郵函五番　西村初支店　電話イーバン四九

洋服洗濯　並にプレス染物　アベニウ　ダイオーク　晩市キーファー街七一一　電話ハイ一六五〇　中塚幸次

各專門醫　紹介並に通辯　△代書事務一切　△土地家屋修繕　△其他代理事務一切　バウエル街二四五　電話シー一六五六　濱岸事務所　（自宅）東ベンダー八三三　（電話）ハイ二三八六アール

バウエル街四三九　九州屋旅館　江島順藏　電話ハイ一七八二オー

葬儀一式　最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます　晩市メイン街六一二　エドワード葬儀社　電話シー一三九〇ベビュー六〇八

時計修繕及寶石類行商　東カドバ街一三四　石神清

果物　煙草　キャンデー　チーカヒー、並にミルク　晩市ダンレヴイー街二一七　山下ランチ　電話シーモア三七一七

運搬業　御用に應じて何時でも　奥津平四郎　アレキサンダー街參壹參　電話シーモア壹壹七五

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

▽牛めし　▽うどん　▽そば　▽しるこ色々　晩市ダンレヴイ街一三一　電話シー七八四六アール　おきな屋

廣島屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　電話シー一六一七（郵函二六七）

本願寺佛教會　東カドバ街五四九　電話ハイ三二五二ワイ

新古賣買及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シー三七七二　自宅東カドバ街三三　ハイ一〇〇六

鳥類卵　一切賣買　外に豆腐あめ青物等も有り升御注文は遠近に不拘迅速に御屆致升　晩市コーア街二一六　森高商店　電話シー三七六五エル

マキコール各種　電話ハイランド三一九一エル　東（ステングス街五三三）　矢野政八　岡田菓子店内　住宅電話イーバン五貳貳アール

雜貨食料品　晩市バウエル街五六六　梶木商店　電話ハイ貳貳五二

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲野菜物▲上等みそ▲蒲鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣　多少に拘はらず御用命下されたく願上候　バウエル街三一五　敷島魚肉店　電話シーモア四四九九

雜貨食料品　晩市東カドバ街一五一　紀伊商會　電話シーモア六八三

和洋食料　晩市バウエル街二三八　渡邊商店　電話シーモア三九九一

●斬傷●鈍物●筋痛●挫骨●ルイレキ●癌●花柳病●痔疾●火傷●關節の痛●其他外科一切●打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り迅に全治すること請合也　晩香坡市カントン街四　廣濟堂　外科專門醫師　林弼臣

法律事務所　金貸しも致します　日本人間商取引に特別便宜方法を取り法律契約事務も致します　Frank C. Saunders　ドミニオン　ビルディング四〇二

マッサージ　あんま、あんぶく、鍼灸業　西村そと　バウエル街參壹六　電話シーモア參參七九　御呼び下されば早速參ります

果物類一切　グロッサリー　▲上等菓類糖々本國から參ります　晩市バウエル街三一〇　本店内　美隆棧　電話シーモア六七八六

御旅館　晩市ジャクソン街參貳貳　井上倉次郎　電話ハイ一〇貳參エル

石炭販賣　多少に不拘電話にて御申越下されば早速御屆け致します　玩具　煙草　日用品一切　バウエル街參參貳　奥村事務所隣　磯谷運送社　電話シーモア三五四八

△ビーンガーラ高等洋服店▽　晩市ユニオン街二〇（メーン街角より二軒目）　檀上良一　電話シーモア三七二二

日本米並びに加州米　和洋食料品一切卸賣　晩香坡市アレキサンダー街三六二　伊藤商會　電話シーモア二三七八　362 Alexander St. Vancouver, B. C.

味噌醤油並に雜穀類卸し　△精米の元祖　朝日精米所　バウエル街八二一　電話ハイ一五二三

●冬衣の御仕度はいかゞですか——　新柄……と格安品取そろへてあります　バウエル街三七八　渋谷高店　電話シーモア六三六二

●金類一切　晩市バウエル街二三〇　電話シーモア八七四六　パウエル金物店　時間外及休日の電話は信夫旅館（御掛け下され度候）

洋服の御新調は是非弊店で　仕立は入念保證　晩香坡市メイン街一九二五　伏屋洋服店　電話フェアモント一八七

●生魚●青物●清鉾●肉類　食料品一切　バウエル街六貳貳　パウエル魚店　森傳三郎　電話ハイランド三六六九

日本郵船美濃出帆廣告　代理店　晩市美市　B. W. Greer & Son Ltd. W. R. Dale

伊豫丸　十月廿七日
靜岡丸　十一月十一日
横濱丸　十一月五日
加賀丸　十二月廿四日
一等横濱迄二百十弗　神戸迄二百二十弗
三等日本各地五十五弗　三等洋食七〇弗

博多丸　十一月十日　晩市
一等横濱迄　百八十弗　神戸迄　百九十弗

（三等客室改造）

多數の家族室、各室扇風器付大食堂、喫煙室、日本式運動場和洋風呂場等設備顯る優良なり

切符は御申込順により室番號取極め御乘船日に便宜貸毛布あり

切符取次店　晩市　阿部松之輔　倉組合　中山義一事務所　美市　石田、太田旅館

御旅館　636 Chatham St.　石田旅館　石田元藏　Victoria, B. C.

日本行切符取次　美府チャザム街六三六　郵函一〇六九　電話壹參貳

御旅館　日本行船切符取次　郵函三八八　電話九六四　ヴィクトリア市フォスガード街八二〇　大澤旅館　大澤林之助

大澤旅館分館　晩香坡市バウエル街三五五　電話シーモア三六七八ソイ　主任　橋本直次郎

日本人街唯一の處方箋調劑所　▽日本人お歸りの方は是非コダックをお持ち下さい　▽ドクター、ウェルドの處方の子供セキドメ藥第一七四六號をお忘れ下さい　▽ワンポールス・エキストラクト・カウドリバーは時節柄必ず御服用下さい　日本人街唯一のコダック販賣店　バウエル街三九九　公認エス、エドガー、キイー藥店　399 Powell St. Vancouver, B. C.

晩香坡市バウエル街參壹壹　天野運送社　電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨　化粧品類　絹地綿布各種　男女仕立物一切　バウエル街三二九　電話シー三二九〇　宮崎商店

洋服新調に當つて　品質の上等と　仕立の丁寧を望まるゝならば弊店に御用命下さい　弊店の品物は決して色褪りのせぬことを特に御吹聴いたします　晩市メーン街三二五　電話シーモア二六六四　田鍋洋服店

大陸婦人欄

醫者にも判らぬ 神經衰弱は目から（上）

いろ〳〵な症狀も根本の眼を直せば自然になほる

醫學博士　前田珍男子

神經衰弱といふ病はかなり厄介な病氣で、其はつきりとその本態は分らないが、若し之を惹き起す所の眼を原因が分りさへすれば決して不治の病ではあるまい、それで大抵の人が神經衰弱に罹ると頭の働きがにぶくなつて、ぼか〳〵と胸忘れをしたり身體全体を支配する神經が疲れて思ふやうに働かせられない、又少しの事にもすぐ興奮して癇癪ばり怒しんだり泣いたりするヒステリー感覺が過敏になつてやたら體がかゆいとか、ねむい事もあり、ねむられぬ事もある、之れなどは、この

病氣に

罹るときつと來るといつても普通一所にどちやゝ〳〵やつて來る譯でないが入れ替はり立ち代はり色々な症狀になるのである、全くつたやうな各体なら別に五体にさはりはないが神經衰弱だと云ふかないやうな各態で隣者に神經衰弱何なと云ふ病名を貰つて苦しんでゐる人が深山ある、まづ

眼の方

から行くと並のものに眼鏡りはないがたゞ強い電燈の光りとか、又は日光の反射のある所にはどうしてもまぶしくてゐられない、寒い風にでも吹かれると涙きも笑ひもせずに涙ろ〳〵涙がこぼれたり目先に水玉のやうなものがふはり〳〵と蠅のやうに飛び

動悸が

が高まつて來て胸が苦しくなり死ぬやうな氣がして息がとまりさうになる、喘息になつたりしきり抑ひを上くしたり、食べ物がもたれる、あくびが出る、むやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

電車も

人力も自動車も御免だと云ふ人もある、又判斷力思考力が弱くなつて敗衆應何代敗なるはどうしても出來ないといふのがある、のぼせたり夜は寢にうはつて云ふ寢ぼける、自分のきらひなもの、たとへば蛭とか蚯蚓とか非常に恐れて驚絕するやうな事があつたり耳がりして耳が遠くなり鼻はつまつてにぼひが分らなくなりむやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

大抵の

人が神經衰弱に罹ると頭の働きがにぶくなつてぼか〳〵と胸忘れをしたり身體全体を支配する神經が疲れて思ふやうに働かせられない、又少しの事にもすぐ興奮して癇癪ばり怒しんだり泣いたりするヒステリー感覺が過敏になつてやたら體がかゆいとか、ねむい事もあり、ねむられぬ事もある、之れなどは、この

病氣に

罹るときつと來るといつても普通一所にどちやゝ〳〵やつて來る譯でないが入れ替はり立ち代はり色々な症狀になるのである、全くつたやうな各体なら別に五体にさはりはないが神經衰弱だと云ふかないやうな各態で隣者に神經衰弱何なと云ふ病名を貰つて苦しんでゐる人が深山ある、まづ

眼の方

から行くと並のものに眼鏡りはないがたゞ強い電燈の光りとか、又は日光の反射のある所にはどうしてもまぶしくてゐられない、寒い風にでも吹かれると涙きも笑ひもせずに涙ろ〳〵涙がこぼれたり目先に水玉のやうなものがふはり〳〵と蠅のやうに飛び

動悸が

が高まつて來て胸が苦しくなり死ぬやうな氣がして息がとまりさうになる、喘息になつたりしきり抑ひを上くしたり、食べ物がもたれる、あくびが出る、むやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

電車も

人力も自動車も御免だと云ふ人もある、又判斷力思考力が弱くなつて敗衆應何代敗なるはどうしても出來ないといふのがある、のぼせたり夜は寢にうはつて云ふ寢ぼける、自分のきらひなもの、たとへば蛭とか蚯蚓とか非常に恐れて驚絕するやうな事があつたり耳がりして耳が遠くなり鼻はつまつてにぼひが分らなくなりむやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

大抵の

人が神經衰弱に罹ると頭の働きがにぶくなつてぼか〳〵と胸忘れをしたり身體全体を支配する神經が疲れて思ふやうに働かせられない、又少しの事にもすぐ興奮して癇癪ばり怒しんだり泣いたりするヒステリー感覺が過敏になつてやたら體がかゆいとか、ねむい事もあり、ねむられぬ事もある、之れなどは、この

病氣に

罹るときつと來るといつても普通一所にどちやゝ〳〵やつて來る譯でないが入れ替はり立ち代はり色々な症狀になるのである、全くつたやうな各体なら別に五体にさはりはないが神經衰弱だと云ふかないやうな各態で隣者に神經衰弱何なと云ふ病名を貰つて苦しんでゐる人が深山ある、まづ

眼の方

から行くと並のものに眼鏡りはないがたゞ強い電燈の光りとか、又は日光の反射のある所にはどうしてもまぶしくてゐられない、寒い風にでも吹かれると涙きも笑ひもせずに涙ろ〳〵涙がこぼれたり目先に水玉のやうなものがふはり〳〵と蠅のやうに飛び

動悸が

が高まつて來て胸が苦しくなり死ぬやうな氣がして息がとまりさうになる、喘息になつたりしきり抑ひを上くしたり、食べ物がもたれる、あくびが出る、むやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

電車も

人力も自動車も御免だと云ふ人もある、又判斷力思考力が弱くなつて敗衆應何代敗なるはどうしても出來ないといふのがある、のぼせたり夜は寢にうはつて云ふ寢ぼける、自分のきらひなもの、たとへば蛭とか蚯蚓とか非常に恐れて驚絕するやうな事があつたり耳がりして耳が遠くなり鼻はつまつてにぼひが分らなくなりむやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

階級の相違から 叩き潰された戀

藥人形でも潰すやうに

信州松本市の中央女高羽河畔、眼通りの兒玉醫院（藥の父の家）に兒玉君を訪ねると、中風の母とふたり奥の八疊に病床をならべ、關節炎で惱んでゐる兒玉君は「僕は令嬢孝子の事は忘れたくない、彼の女との事實を語ることは、今尚

□生傷に觸れる

懶みを覺ぼずには居られないから」と苦しさうに面をそむけたが、「孝子さんに就てこれだけは信じて下さい、僕が彼の女を誘惑したのではない事を」と熱心に諒解を求めて「僕と孝子さんの戀はダンメンチオの死の勝利の樣に強いものと信じてゐたのです、今でも信じて居るのです、だけれど、階級の相違と云ふそんな淺薄な事實で、ふたりは藥人形をつぶすやうに、冷酷な家令のためにたゝきつぶされた」と兒玉君は

□呪ひに滿ちた

眼で卑猥しながら

「家令の手で其の年の十月僅三月に滿たぬ短い時の間で、一切飾ち切られた、それから僕は惡魔になつたのです、古屋と放浪生活を續けて、酒も二升ばかりは飲む、彼氏的な遊蕩兒になりました、遊蕩兒といふより惡魔になつたのです、しかし傷ついた私の靈魂を慰めてくれる何物もない、私は惡魔以上にくるつて居ました、

□そうして其焦燥を

一層募らせるのは其の後も密にくれる孝子の手紙で

□投稿募集

◇―姉人欄

御婦人方のさま〳〵の御經驗談、社會上のさま〳〵の御要求、御希望、御感想、或は詩歌なぞ。

◇―子供新聞欄

子供さん方の日記、作文なぞおとなの手を入れないもの。何れも投稿を歓迎します、ふるつて投稿して下さい。子供新聞欄の投稿と就ては、各地の國語學校の先生方のお骨折を願ひたいと思ひます。原稿は解り易く、書いてさへ下されば宜いです。

大陸婦人欄係

伯爵家の令嬢との愛に

隔ての垣を結ばれて病床に煩悶する青年

失戀から復讐へ

◆ 神經衰弱といふ病はかなり厄介な病氣で、其はつきりとその本態は分らないが、若し之を惹き起す所の眼を原因が分りさへすれば決して不治の病ではあるまい、それで

大抵の

人が神經衰弱に罹ると頭の働きがにぶくなつて、ぼか〳〵と胸忘れをしたり身體全体を支配する神經が疲れて思ふやうに働かせられない、又少しの事にもすぐ興奮して癇癪ばり怒しんだり泣いたりするヒステリー感覺が過敏になつてやたら體がかゆいとか、ねむい事もあり、ねむられぬ事もある、之れなどは、この

病氣に

罹るときつと來るといつても普通一所にどちやゝ〳〵やつて來る譯でないが入れ替はり立ち代はり色々な症狀になるのである、全くつたやうな各体なら別に五体にさはりはないが神經衰弱だと云ふかないやうな各態で隣者に神經衰弱何なと云ふ病名を貰つて苦しんでゐる人が深山ある、まづ

眼の方

から行くと並のものに眼鏡りはないがたゞ強い電燈の光りとか、又は日光の反射のある所にはどうしてもまぶしくてゐられない、寒い風にでも吹かれると涙きも笑ひもせずに涙ろ〳〵涙がこぼれたり目先に水玉のやうなものがふはり〳〵と蠅のやうに飛び

動悸が

が高まつて來て胸が苦しくなり死ぬやうな氣がして息がとまりさうになる、喘息になつたりしきり抑ひを上くしたり、食べ物がもたれる、あくびが出る、むやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

電車も

人力も自動車も御免だと云ふ人もある、又判斷力思考力が弱くなつて敗衆應何代敗なるはどうしても出來ないといふのがある、のぼせたり夜は寢にうはつて云ふ寢ぼける、自分のきらひなもの、たとへば蛭とか蚯蚓とか非常に恐れて驚絕するやうな事があつたり耳がりして耳が遠くなり鼻はつまつてにぼひが分らなくなりむやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

◆ 神經衰弱といふ病はかなり厄介な病氣で、其はつきりとその本態は分らないが、若し之を惹き起す所の眼を原因が分りさへすれば決して不治の病ではあるまい、それで

大抵の

人が神經衰弱に罹ると頭の働きがにぶくなつて、ぼか〳〵と胸忘れをしたり身體全体を支配する神經が疲れて思ふやうに働かせられない、又少しの事にもすぐ興奮して癇癪ばり怒しんだり泣いたりするヒステリー感覺が過敏になつてやたら體がかゆいとか、ねむい事もあり、ねむられぬ事もある、之れなどは、この

病氣に

罹るときつと來るといつても普通一所にどちやゝ〳〵やつて來る譯でないが入れ替はり立ち代はり色々な症狀になるのである、全くつたやうな各体なら別に五体にさはりはないが神經衰弱だと云ふかないやうな各態で隣者に神經衰弱何なと云ふ病名を貰つて苦しんでゐる人が深山ある、まづ

眼の方

から行くと並のものに眼鏡りはないがたゞ強い電燈の光りとか、又は日光の反射のある所にはどうしてもまぶしくてゐられない、寒い風にでも吹かれると涙きも笑ひもせずに涙ろ〳〵涙がこぼれたり目先に水玉のやうなものがふはり〳〵と蠅のやうに飛び

動悸が

が高まつて來て胸が苦しくなり死ぬやうな氣がして息がとまりさうになる、喘息になつたりしきり抑ひを上くしたり、食べ物がもたれる、あくびが出る、むやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

電車も

人力も自動車も御免だと云ふ人もある、又判斷力思考力が弱くなつて敗衆應何代敗なるはどうしても出來ないといふのがある、のぼせたり夜は寢にうはつて云ふ寢ぼける、自分のきらひなもの、たとへば蛭とか蚯蚓とか非常に恐れて驚絕するやうな事があつたり耳がりして耳が遠くなり鼻はつまつてにぼひが分らなくなりむやみに聲が出ぬ味が分らぬといふのもある

短艇競爭 スタートした戀愛情景

事件は極めて簡單である明大商科一年生兒玉（當時二十）が秋の隅田川のボートレースを見に行つて伯爵家令嬢孝子（當時十六）に戀されたそして手紙以上の戀愛情景が積き、十月十二日池上本門寺の結婚式の夜、兒玉と孝子とは兩人の心をさゝげ合つて將來を誓つた「結婚」と「相愛する愉快な二人の生活」それが若いふたりに驚はれた、ダガそれは

□伯爵家の名譽の犠牲になつて、

戀の雛鳥は叩きつぶされた、後一新の殊勲者後藤象次郎伯を和父にした令嬢が、一町醫師の子と戀するとは何事であるかと云ふ名聞の下に、伯爵家の家令は大鉈をふるつて若い戀愛者を眞向に粉碎したそれ以來「注意」の名の下に孝子はあらゆる自由を許されず、兒玉は失戀の身を抱いて各地に放浪し今は故郷信州松本市の實家で、適齢を終り所謂一人前になつた青年として

□階級觀念に依つて無殘に破れた戀

の復讐を遂ぐべく怨みにもゆる瞳をかゞやかしながら、病床に呻吟してゐる

ならぬ不合理を憤慨したのです、それと共に頑迷な伯爵家の人々の無理解を怨まなければならない、僕はきつと合理的に其怨みははらします、僕を憐れんでくれる友人の協力を頼んで

□一年後―即ち今や此の頃きつと復讐しようと決心してゐる、併し此の病氣では……」復讐の方法が何であるかは語らなかつたが、彼は病に伏せる自分を嘆いた

女保護所

新に建つて

―愛の力を注ぐ貧谷女史

東京市内で誘惑や犯罪の最も行はれやすいのは何と云つても公園を中心とする淺草邊である、此悪傾向を幾分なりとも矯正し罪惡を防止せんと努めつゝある團体も少くはない、救世軍でも豫てから男子の爲めの無料宿泊所や相談所を設けては居るが

女の爲めに保護所を設けんとの計畫で婦人部の馬場十官其他が調査の歩を進め、曾谷千枝子女史が專ら其の任に當る事となつた、女史はかう云つてる

「此頃不良少女が非常にふえて市内何れの所にも黨を組織したり、いろ〳〵の名前を持つた團体をとしらへて他の善良な少女を誘惑するのみか、强迫其他の手段で善からぬ行爲に出るものを多く見受けます、淺草公園附近に最も多いのです、で私たちは毎日此の公園を中心として警戒し

誘惑する

者は勿論、特にまだ都會の樣子を知らぬ少女や世間の實際に暗くふとした動機から横道にそれようとする傾向ある女を救ひ出し之を保護しようと思つて居ります」と因に該保護所は目下場所と家との選定中であると

季節料理の手引

◇松茸の和洋調理法（三）

指原乙子

土瓶蒸

土瓶蒸にするには松茸はなるべく小さくつぼんだのが上ろしく、一人一本宛とし、ぜうれん草二把をあらつてゆで、水に取つて灰をぬき、水氣をしぼり、五分位の長さにきり、はも、はで、小鯛等白味の魚を薄切にして、熱湯でざつとゆで、二番煮出し二合に醤油一勺を裏沸した中で前のはうれん草、松茸をあらひ、魚肉と共に蒸し土瓶に入れ、煮出し汁をたつぷり鹽六醤油四の吸味にして火にかけて煮、フタをはぎ和をそへて出す

炮烙蒸

まづ松茸を薄山あらひ炮烙の下にしき、松茸をおき、其上に鳥の笹肉四十匁を（五人前として）紙鹽にして置き（紙鹽とは粗に鹽をふり、生半紙をしき、其上に鳥の薄くきつたのをならべ、又其上に生半紙をかぶせ、鹽をちらし、手水をバラ〳〵とふつてしめりを遣るのです）十分乃至十五分置きて取出し、たてに切つた松茸と、やはらかくゆでたギンナン五六個、ゆでた栗四五個、車海老若しくは芝海びの鹽水でざつとゆで皮をはぎたるもの、以上の品々を水菓の上にならべ、薄鹽をふり、こゝで日本風ならば上にも炮烙をかぶせてぬく灰の中で蒸すのであるが、それは普通の家庭では却て手敗故、やはり天火かストーブで燒きあげ、化粧フタをして食卓に持ち出し銘々に少しづゝ分て供す（其の他まつたけの料理法は數限りなくありますが又折を見て紹介しませう）

（をはり）

Phone Sey. 6870　Phone Sey. 6870
Pacific Wire and Supply Co.
V. H. Ross Mgr.
161 Alexander St.　Vancouver, B. C
バシフイツク ワイヤサプライ
卸品目
ワイヤータイイング ミシン
コイルドワイヤー
ワイヤ
千鳥鮭 ヘレンパッキング用
ステープルス
ネール類等
他ワイヤータイイングに關し何でも御相談に應じます
元マクブライドウエル商會で營業して居ましたが此度名義を變更しましたマクブライドウエルも從前通り關係して居ます
電話シー六八七〇

パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シー三六三七
自宅ハイランド一五〇九エル

パウエル街二一〇
下商原醫院內
公認 影山齒科醫院
電話シーモア二五五五

公認 三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮壽
晩市東カドバ街四一六
電話　ハイ　三三四八

野村齒科醫院
ステブストン分院
齒科醫 阿山甫祥
ステブストン藥舗上

晩市パウエル街二四五
葛原齒科醫院
電話シーモア三四五〇
自宅・イ一〇〇五エル

東カドバ街四三八
醫師 石原明之助
電話ハイランド一一一

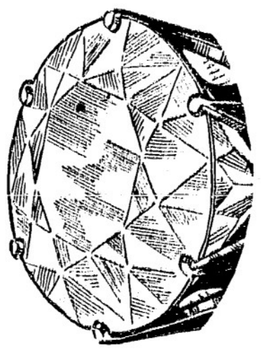
診察間時
午前十時ヨリ午後六時迄
日曜休日ハ十時ヨリ一時迄
パウエル街完一メープルルーム一三
醫學士 高橋康百
電話オフイス、シー五三三〇
同 自宅ハイ九二七エッキス

指物、玩具、家具
製造 勉强
仕入品澤山有之安價に販賣仕り候
間御用命願上候
晩市パウエル街七三三
エス 川出
電話ハイ 貳貳六九

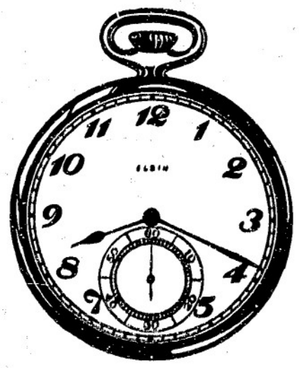
米滿の勉强ぶりを
御覽下さい

時計は大抵一通り取揃へて居ります
値段は色々ありますが多年の取引で
仕入も極く切り詰めて居りますから
割安に御客樣の御求めに應ぜられる事と思ひます
御入用の時は是非御立寄り下さい
至極に安く御相談に應じます

指輪御婦人用向
寶石入　貳弗貳拾五仙以上
無地物　貳弗　以上
男子用　五弗位より以上
安全剃刀 獨逸製剃刀　貳弗より四弗五拾仙まで



寶石類には充分の注意を拂ひ
た客樣の御意に應じて
如何樣にも御便宜取計らひます



猶御歸朝になる方々は當店に取揃へてある御土産物
向品を御覽下さい隨分勉强して差上げます

晩市メイン街二二〇
米滿時計店
電話シーモア八九四八

英國政戰活躍

前首相勞働黨への反對聲明 注目を惹ける勞働黨の宣言

（倫敦、十六日）ロイド・ヂョージの昨日の演說と並に勞働黨の宣言に依り公派は各派の綱領を明かにせり、ロイド・ヂョージは若干の後社會主義及び勞働黨に反對を聲明する所あり斯くて彼は本問題に關してチェンバレンやチャーチルと同刻に立てり、「勞働黨は社會秩序に反對す、吾人は此政策に對して闘はざる可らず」と叫びたり、ロイド・ヂョージは猶本日コルチェスターにての演說に於しては國家の重大問題に就ての處理には予は出來得る限りボナー・ローの新内閣を援助すべし

メンバーは、キング・ヂョージは本日サンドリンガムにて

議會解散の詔書に 殺害せられたり、聯は猶

（倫敦、十六日）英國は本年十一月十九日にポーリールッド宮殿に招集さるべく此は枢密院に對する十六人の上院議員選擧の爲なり、ボナー・ローは本日統一黨の

首領として宣言

を發し同黨政權の地位に就

勞働黨の綱領宣言

にして即ち、所は成金が蓄積せし富に注意を拂つて之を取戻すこと、鑛山・鐵道との國有、勞働者に對して更に國家的に住宅計畫を確立すること、養老金の增加、母たる婦人に對する支給金、酒類の官營を刻期とし、同時に對外關係に於ても六ヶ月以内に承認を求し又國際聯盟の擁護、ダーダネルス問題の解決には露西亞を參加せしめることを要望せり保守黨政府は赤裸々の反動政策を行の爲に組織されしものなり勞働黨は國際平和と國内再建の政策に於て國中の士女に訴ふ

記、更に國内問題に關して勞働黨は工業方面より國信の重荷を拂除するの緊切事なるを認む、故に直ちに勞働黨は五千萬以上の財産には特別課稅の標準を以て評價其金を作ること、拔明す、勞働黨は節約を攻め、戰時中の口額の收納者より賠償を要求す

ドイツ賠償問題、失業者に救に關して農業に關しては地主の犧牲を求め、逸の賠償は其支拂條件を設定されざる可らずと主張し國際聯盟に依り司法的協調を以て解決すべきこと、又國際關係に依つて軍備縮小を助せんとする所あり、結論には勞働黨の政策は勞力の躍動を阻止するに對抗する最良の城砦なり、民主政治は當國に於て流血の犧牲なしに完成され得べし勞働黨は立憲的手段に依り國富の分配を公平のものたらしめん

ア、此は所謂ボルシェヴィズムに非ず又共産主義に非ずして、正義なり、勞働黨は反動を排し革命を排して如上の方

希臘人の暴狀に抗議

（巴里、十六日）佛國は平和時代に入りて何國よりも最も見棄てられたるグレイ氏が演說せることは彼の英佛關係に絶觀の者國を興たり、前駐佛大使ダービー卿が新大臣となりカーゾン侯が外相たることは佛國に於て最も好評なり

（巴里、十六日）佛國に於けるケニー派代表イスメット・イは希臘がスミルナより撤退に際する狀を非難してのステートメントを發表し其中若し「ハーリントン將軍が希臘軍は何等の暴狀もなし」と言はば其は眼前に見れる事なりと記せり、猶同氏は佛國政府は國際法に違反して希臘軍を散々に打破つて之を滅非せしめ、スミルナを占領し、ブルサを陷れ、土耳其はアナトリアに於ける希臘市民を總て殺

愛蘭國中の大歡喜

前首相勞働黨への反對聲明 注目を惹ける勞働黨の宣言

（ダブリン、二十六日）愛蘭國中は本日大歡喜の狀態にあり、百二十五年來に初めての立憲議會は昨日愛蘭自治國確保の憲法を通過したりとなり、英國の批准は今や形式上の手續と見られつゝあり

勞働聯合政戰方針

（華府、二十六日）米國勞働同盟聯合の非政黨選擧運動委員會は全國約四萬の勞働組合に今秋の選擧に際しての勞働同盟の方針及び勞働同盟が排斥すべき候補者との姓名表とを郵送せり、その方針に就ての說明に依れば米國勞働同盟聯合は從來の如く第三黨組織運動を行はず既成二大政黨の候補者中勞働者に味方する者を後援し勞働者の敵に反對する筈なり

チョンソン氏後援

次に勞働同盟の敵と味方との姓名表に依れば、ニュー・ヂャーシー州選出共和黨上院議員にて大統領ハーディング氏の親友なるフリーリング・ハイゼン氏は勞働者の敵の筆頭にして共和黨首領ロッヂ氏も敵にて共和黨下院内總務なるモンデル氏も好ましからぬ人物なり、勞働同盟の味方の筆頭はウイスコンシン州選出上院共和黨進歩派系統のラ・フォレット氏にて加州のヂョンソン氏も亦味方の一人なり

戰鬪艦二隻の建造

（倫敦、二十六日）英國海軍當路は三萬五千噸の戰鬪艦二隻を建造に就て入札募集中なりと稱せらる

近東の風雲

法學博士　末廣重雄

一

聯合國と土耳其との講和條約は、聯合國が米國の國際聯盟加入の有無を見るまで延期した爲め、對獨講和條約を始め其他の講和條約より餘程後れて、一昨年八月十日に漸く調印せられた。然るところ此の講はゆるセーヴル條約は君府以外には殆ど全く權力の及ばぬ土耳其政府が調印したのであつて、現在土耳其を事實支配するアンゴラの國權政府は、彼等が聯合國の俘虜を以て目する有名無實なる政府即ち君府政府の調印した此の條約を承認せず、小亞細亞に於て希臘軍と相對峙して久しく戰爭狀態を繼續した。昨年二月倫敦で開會した最高會議に、土耳其希臘間の講和を促進する爲にセーヴル條約の改正を試みたけれども失敗に了つた。今春三月巴里會議に於て聯合國がセーヴル條約改正に關する土耳其の要望に應じ協定した講和の基礎條件も亦土耳其希臘兩國を滿足せしめないで人心を近東の風雲が何時收まるかと思はしめた然るに久しく武器彈藥の缺乏に苦しんだ土耳其は、最近露西亞、佛蘭西、伊太利の諸方面より密に多量の供給を受けたので、大に軍容を盛にし、九月上旬小亞細亞の戰場に於て希臘軍を散々に打破つて之を海に追ひ落し、ブルサを陷れ、ボスフォラス、ダーダネルス二海峽、亞細亞沿岸の中立地帶に侵入し、君府に肉薄した。一敗地に塗れた希臘は兜を脫いで聯合國に休戰の斡旋を懇請するに至つた。形勢の急轉直下するを觀て、希臘の後援者たる英國は一時は兵力を以て土耳其軍の進擊を喰止め、開戰を辭せざるの勢を示したけれども、佛蘭西、伊太利兩國共に英國の政策に反對して其の讓歩を慫慂し、英國に於ても輿論は此際戰爭開始を以て由々しき危險なりとし、殊に勞働者の諸團體は一切の武力的手段を排して平和的解決を主張したから、英國政府は漸く態度を緩和した。其の結果セーヴル條約改正の爲めに、其の調印國たる英、佛、伊、羅及び南スラヴ國

日本通信（十月六日）

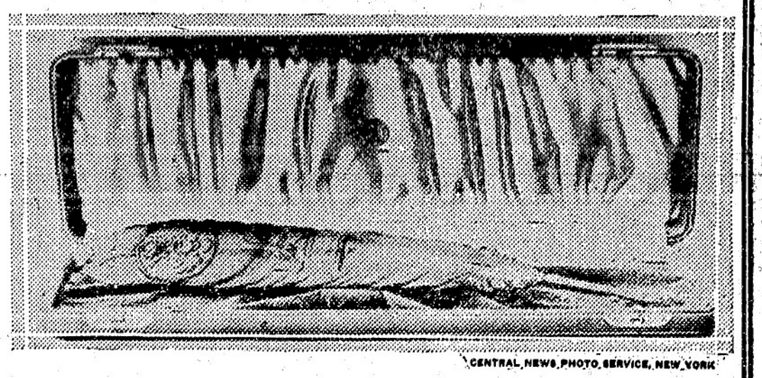
在京　磯波生

綱紀日に頽廢

伊澤多喜男氏談

予は北陸、近畿、東海方面の各地を視察し數日前歸京せるが、現内閣の下に於て曾に綱紀、官紀の肅正されてあないのみならず日增しに頽廢の深刻に陷りつゝあるを痛嘆せざるを得ない、一例を示せば某地では警察官憲が職務の執行に對して賄賂を強要し、其の目的達せられざるや官權を濫用して極端なる脅迫を加へつゝある、然も夫れはある工場に於て勞働爭議を惹起せんとするに際し東京から危險分子が乘込まんとするのを警察部から警告してやつたのに對して所轄署長の獨斷か又は上司の旨を承けてか工場重役に對して警察部長へ謝禮を提供せんを強要したものである。又某縣知事は予が縣廳所在地に於て紳士連を招待した夜政界の巨頭某氏に繰故深き畫家池上某の爲に盛宴を張り紳士連を紹介し予の友人は予と會食する爲め出席を斷つた。以上の如き事例は枚擧に遑なく全國比々皆然らざるはなしであろう現に畫家紹介の事例の如きは最近

大陸書報



CENTRAL NEWS PHOTO SERVICE, NEW YORK

米國では一九二六年に共和國成立百五十年の記念の博覽會を費府で開くことに爲つた、そして國會も之が議に通過したが其議の署名にハーディング大統領が使つたのは此ペンで夫は有名な費府の自由の鐘をつるした最初の梃の木片で作つたものである

或程度まで荷主の要求に應ぜねばならぬ羽目に立ち到つた現に上海の如きは從來香港大連及支那奥地の荷物は勿論漢口宜昌方面よりも全部上海に集中し同港に於て荷物の集散をなして居つたが近來漢口方面より蕪湖に輸出さるゝ大豆、豆油は上海を中繼せず直接歐洲航路船が漢口に寄港して積取輸送に從事してゐる又滿洲も浦鹽或は大連で直接積取をなすに至つた

◇荷揚の際

に於ても是れまでは倫敦を中心として居つたが近來ロッテルダム、アムステルダム向けの荷物は倫敦に據らずして直接各港で荷役するやうになつた勿論上海漢口間の如きは特に協定運賃以外五志の附加運賃契約があるが之とて決して收支償ふべきものでないから船會社としては已むを得ない犧牲であり遞信省の航路規定に依り規定目數の範圍内に於て特に定めたる寄港地以外の港にも航海するときを得るの條項を利用して郵商其他定期航路船は荷主の希望に應じて廻航しつゝあるのであつて一面に於ては一般出荷が著しく減少したことが窺はれると

卓上閑話

近頃來朝した墺太利の眼科醫の權威フックス博士は破れた軀を肌身離さず持つてゐる。それは博士が一生を通じて得た鬼不類が入れてあるので、博士の肉身もその中を見るとは出來ない、ところが餘りに老齢な軀だから日本へ來た序に一つ暇をやらうとさる軀屋へ出かけて、代りを探したが、国の玉が飛び出るやうな高さに「日本は物價が高い」と老博士浩嘆して斷念したさうだ。それから帝國ホテルの食料硬貨一圓五十錢も博士に取つては頗る高い、それに困つてゐると聞いて東京の眼科醫達が在京中の宿料を作らうと幹旋中で

神聖なる筋肉勞働

「山？　川？　將た亦何處!!」

お客樣曰く靴は三枝にカギル山靴もラバーブーツも此の通り品が好くて丈夫でハキヨイそうして直し靴も上等の皮を使ふて

修繕が上手だ……

米國製赤丸印ACラバーブーツを特約して賣出しました

晩市パウエル街四三三　三枝靴店
電話ハイランド三九五九

各種代理業

◆日本行各汽船切符販賣

●妻子、使用人、定雇農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
●出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組等其他戸籍一切
●當國政府へ出生屆、歸化申請其他各種代書及通譯

大阪商船
日本郵船　切符販賣代理人

晩香坡市パウエル街二三五（松本旅館二階）
電話シーモア七六五二
自宅ハイ二三〇七アール

中山義一事務所

新荷到着
亀甲萬醬油
比布付數ノ子

晩市東ヂョーヂア街二四三
松山商會
電話シーモア九一七八

自動車修繕

ペンキ塗替
キャスリント及オイル
自動車附屬品一切販賣

自動車に關する仕事は如何なる事でも御下命に應じます

晩市パウエル街貳壹壹二〇九
セーフティ　グラージ
電話シーモア八九一五

衣類一切

晩市パウエル街二二九
松宮野瀬雜貨店
電話シーモア四一九一

TAISHODO
Phone Sey. 338
301 Powell St.　Vancouver, B. C.

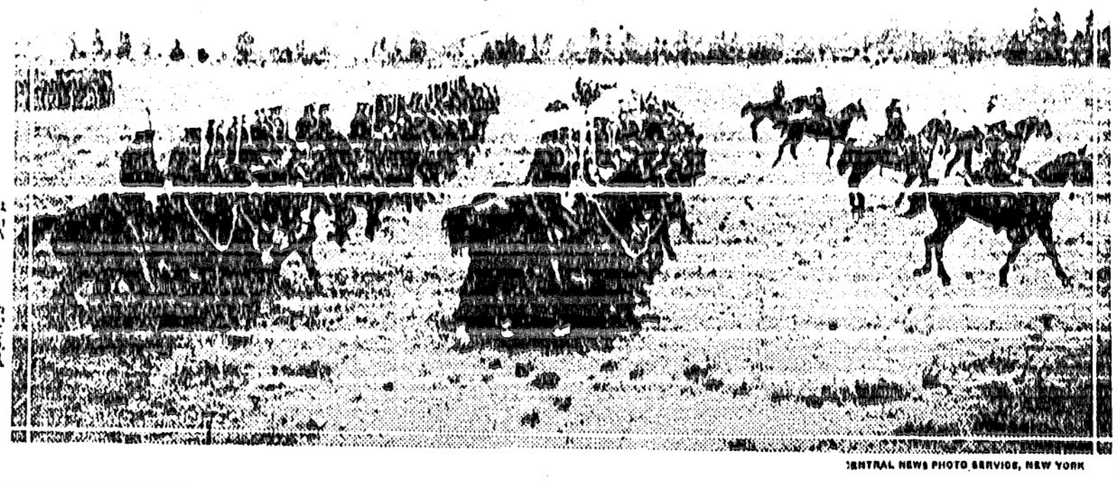
御藥と大正堂

御歸朝向きお土産として恰度格好の品がいろ〳〵澤山に揃ひました
大勉强を致します御覽下さいませ
◆陶器製湯タンポ
◆ウオタマン萬年筆
新荷到着

晩市パウエル街二〇一
大正堂
電話シーモア三三八

ステブストン停車場前　電話二
晩香坡間
荷物運搬
みかどトランスファー

◇人陸畫報◇



CENTRAL NEWS PHOTO SERVICE, NEW YORK

メソポタミヤに派遣された英国軍

本社東京特電

撤兵と武器の引渡

（前略）撤兵は本月末一杯に完了し武器の引渡は濟みたり（昨夜着電）

電報

汎太平洋問題會議に日本委員活動

＝熱帶地方の門戸開放を要求

（ホノルル十六日）富地に開催の汎太平洋問題會議に於て本日午後日本委員は日本移民の新門戸開放要求の主張を闡明して其大の意義を詳り、加藤は代表者たる所利大學々長法學博士佐野善作、同教授石田文學士に依つて準備されしものにして文中に日本人移民は世界の天然資源開拓を扱け得べし、熱帶及び亜熱帶に廣大なる植民地を有する諸政府に門戸開放政策の採用を各人が要求すること其各人の利益たると同時に彼等の利益にして日又太平洋問題の利益なり、過去半世紀間熱帶は放棄せられたり、各人の見る所にて過去五十年間白人の植民數と何等除たる增加なし、之等政府又は其本國に開放の必要に就て充分覺醒せるものなりや、若し彼等にして之等の富源開發に欠ける植民地の開發に資あるならば政策の唱一の方策は他國人の移民の門戸を開放するにあり、人口過剰の苦々日本人は之等の富源開發に欠んで移民を送るべし、各人は日本移民が排斥さるゝことを甚だ遺憾とす、列國は此十年間武劍を交して日本に門戸開放を強要したるに非ずや何人の利益にも立らざる而して自然の時勢の開發を阻害する之等の制限が若し全部撤回されざるならば少くとも速に緩和されんことを各人は希望す

とありたり

戰雲新に低迷

＝撤兵に伴ふ西伯利亞の近狀

（東京二十七日）日本の撤兵は新なる戰爭の徵候を示し來りつゝあり、デトリックスは張作霖と協同して赤露に對すべしと最近の入報に見へたり

▲墨西哥領事館閉鎖

（紐育二十七日）當地の墨西哥領事館は在華府墨西哥公使代理の訓令に依つて本日閉鎖されたり國中總ての領事館も同樣閉鎖さるべし國交を到手たりてのサリヴアー・アメリカン貿易會社の提訴に關する紐育法廷の判決に對する抗議を意味するなり

▲平和會議米國招待

（巴里二十六日）十一月十三日ロツザンスにて開催の近東平和會議に米國を招待すること英佛間に同意されたり、今次の會議はセーヴル條約の修正緩和にありてセーヴル條約には米國も參加したりしてとなれば今次も米國を招待するを可とすとのカーゾンの唱導を佛國は支援せり

▲海底電線豫算提案

（東京二十六日）日米間の海底電信新線をも含んで日本の海電改善の爲に政府は電國議會に豫算の協賛を求むべし、若し議會にして之を拒絕せば米國への海電敷設の爲に私設會社との契約の權能を政府に與へんとの決議案通過を政府は要求せん

▲土耳其外相の辭任

（君府二十七日）土耳其國權外相ユスフ・ケマル・ベイは辭職せりとの旨發表ありたり

▲伊太利內閣總辭職

（羅馬二十六日）ファクタ內閣は國粹黨の脅威的態度に遭ひ遂に今夕總辭職を爲せり

▲赤露對日對土憤慨

（君府二十六日）アンゴラと英佛科との間は疏隔愈甚だし、トルコが近東會議參加の事を強硬に主張せざりしに由れり（英斯科二十六日）浦港事件の爲に日露關係は非常に惡化せり、過激派機關紙は日本を盜賊と呼び猶日本の皇帝は遠からず退位の外なきに至るべしなどと記せり、又日本軍は行らゆる掠奪を爲せりと記せり（巴里二十六日）近東平和會議に就ては日本、米國、土耳其、希臘、佛國、英國、伊太利、ユーゴ、スラヴイヤ、羅馬尼亞に招集狀發せらるべく露國と白耳義とはダ海峽問題に就てのみ參加せしめられん

●キツスが男女の感情

＝に及ぼす程度を測定する機械を發明

麥倫家警察の巡査で有名な犯罪學者であるターソン博士は犯罪嫌疑者の心理狀態を測定し記錄に止める非常に精密な機械を發明し隨時利用するは既報の如くなるが同氏は犯罪と感情の衝動に密接に關係ある事を知り近日頃りにキツスの男女の感情に及ぼす程度を測定し

◇記錄を　右のミシンに依り取つて居るさうであるが感情の銳敏な男女になるとキツスせらるゝ時又はする時の心の動搖が非常なるもので時にはミシンの記錄を嘲く針が畫紙の外に飛び出す程突飛なものがある測定の方法は腕にゴムの管を卷つけ心臟の鼓動がそれを使はつて機械の針を動かし其針の先が紙の上に

◇衝動の　程度を記錄するものである調査の材料となる人には大學生の面白半分になるものが多いと

●明日の啓發講演會

＝午後八時よりオレンヂ・ホールで

去る青年會代表者會の決議による日會主催の各青年團體代表者を辯士とする啓發講演會は明二十八日午後八時よりオレンヂ・ホール第一號室に於て開催される筈なるが演題及び辯士は左の如し

司會者　日會第二部長　有門彌太郎

一、青年の自己認識　神奈川縣青年會　星野良平

二、無還慮に加奈陀殖民地青年會　林　庄作

三、吾人の叫び　廣陵青年團　鍛冶次郎

四、私達の希願　ステヴストン青年會　大津源次

五、思想生活と生活改善　新西院青年會　佐藤信次

五、Historic Interpretation of Present Social Tendencies　日本大學生會　米村德橫

尙は一代表の演說時間は三十分とす

本社東京特電

▲外務官吏移動

外務省內に近く移動あるべく即ち松井慶四郎氏は倫敦又は華府の大使となり小幡駐支公使は白日義公使に、安達峰一郎氏は佛國公使に、又諸井、赤塚兩氏は公使に進むべし

▲行啓御發表

皇后陛下には十一月三日伊勢及び桃山へ向け行啓遊ばさるべし

▲赤化宣傳嚴戒

當局は赤化宣傳を嚴戒すべく上海と西伯利亞とに秘密探偵を增して之に努力せんとす

▲諸相場强氣

東京の米相場は强氣を示し來り十日最高は二十七圓九十九錢、大阪現物は二十三圓八十四錢、生糸は買ひ煽りて之亦强氣を示し信州一番物は最高二千一百七十二圓を唱へたり因に郵船株は八十四圓七十錢紡は二百九十九圓九十錢（本日正午着電）

きめられて居る、何等利害關係を持たない青年の叫びは必ず最も有意義なものとなり得るであらう

●福川問題と其後の經過

＝支拂方法に對する權利保留の爲上告

安野、井手上、宮澤の三警査役は本日ホツデス氏を事務所に訪ひ左の如き事項について協議決定する所があつた

一、福川氏へ一萬六千弗の支拂方法に對する後日の權利を保留する爲に上告した從つて此事件の片附く迄配當出來ない

二、日本人病院を一萬三千三百弗（內現金三千弗即時支拂ひ殘金は三回に支拂ふ契約）に買手あり承認、改めてホツデス氏より關係三醫師に對して通知すること

●新西院日會役員會

＝決議事項

新西院日會に於ては去る二十二日臨時役員會を開き種々協議する所があつたが當日の決議事項は左の如し

一、日會の基礎を確定する爲めに廣く各人の意見を聽取する爲めに十一月六日當市國語學校に於て役員及び有志の會合を催す事

二、會費徵集の件に關しては役員及び有志に依賴すること

三、加奈陀日會より依賴されし山林問題上訴に關する寄附金は當日會より一般有志の寄附を仰ぎ送附する事

●三人とも有罪

＝ローヤル銀行の強盜事件

去る五月グランドヴイユーのローヤル銀行の强盜事件に就て公判となつたブラックバーン、ミラー及びトーマスの三人に關しては辯護士ラツセル及びライオンの二人夫々被告は所謂犯行當時現場には居らず十九街の家で酔つて居たため主張に出で犯罪證據不充分の廉で押そうと努めたが昨日陪審は有罪と宣し追つて判決は與へられることゝ爲つた

●印度代議士招待

灣晩中の印度代議士サー・バザマンヘリ・スンダラム・シヅアスワミー・アイヤーを招待して當市カナデアン倶樂部は本日ホテル・ヴアンクーバーで晩餐會を開いた

●前大統領誕辰

本日は米國前大統領ルーズヴエルトの誕生した日なので國中に亘り故人崇拜者等は夫々記念の催しを開いた

●チルデン容態

庭球界の覇者ウイリヤム・チルデンはニュー・ヂャーシー州リヴアトンでの競技に際して手に受けた怪我が其後少しは好いが捗々しからず、事に依ると最早選手競技には出られまいと醫師スワトレーは昨日費府で發表した

●學藝會

フエアビユウ共立語學校に於ては來る二十九日午後二時より同校に於て學藝會開催、父兄始め一般の來會を希望すると、なは松宮、香村、前川、古屋、小野、名畑、西川、新見、九野、江畑、五郎丸、益田の諸商店及び河合伊三郎氏より十弗の寄附があつたと

●卅一日の天長節

領事館官邸に於ける天長節遙拜式は同日午前十時より十一時迄の間に行はれる事は既報の如くなるが聖公會に於ては午後七時半より祝賀祈禱會を開催し後茶菓の饗應があると

●土曜講演

明十曜夜八時よりユニコン街メソヂスト教會講義所に於て左の講演がある筈

「暗黑と黎明」　赤川牧師

●第二部員會

日會第二部員會は今夜八時より事務所に開催

◇泥棒の祈禱

フランク・レイと云ふ黑ン坊は泥棒をして昨日紐育でつかまつた、其筋で捜索すると彼は胸の邊りに小さな袋を下げ中には紙片に祈禱の文字を次のやうに書いたのが入れてあつた「神樣私が毎日して居りまする仕事に際して何時出あふかも知れません鐵砲の彈其他の總ての飛道具の危難を逃れますやうに、どうぞ私を保護したまへ」

●邦人船客

昨朝美府入港の商船あらばすん丸にて同地上陸の邦人は左の如し

岡山　田淵玉一▲高知　近澤鷹尾▲滋賀　竹中英三　金塚みを若林市藏▲吉田小三郎▲宮城　藤原吉次　後藤久次郎▲東京鈴木泰三　同クニ▲廣島　銀治四郎▲靜岡　川口とら　同作吉名倉マツノ　同條治　同オリン渡邊たか▲山形　小島ふみ　同たか▲長野　大井直一郎

◇營業案內◇

◆アクメのボス小野諸平氏は今度松本竹松氏歸國後同旅館營業全部を讓り受け經營する事になつたと

拾貴靴修繕所

持主清氣歸國に付本月中に格安拾貴す委細面談バウエル街一六三　引田靴修繕所

スキーナ河、ナース河、リバースインレット其他第二漁區內カンツラクター　諸彦

坡臨時總會及び晩香區漁者協會の決議により各カンツラクターは二人の責任者を有する二百弗の約束手形を會に提供する行なし彼方確定の致居候に付至急此際御實行なし度候

鵜は明年度第二漁區內に於て漁者のカンツラクトを爲さんとする人へキャナリーと直接契約する人も含む」は必ず來る拾壹月廿五日迄に其ボートを敷を本會迄御通知相成度此段廣告仕候也

第二區漁者協會　晩香坡事務所

各位

若し本人出席不可能の方は代理者を指名出席せしめられ度候

三枝靴店の山靴は丈夫で品が良いので大評判

日本行各汽船切符販賣　◎伊豫丸　十月廿七日出帆予船　◎常國政府及郵事館屆出願書　◎常國政府代理賣　日本郵船切符販賣代理　シーピーアール　井手兄弟商會

三森川小

322 Main St. Vancouver, B.C.

公認視力專門

診察時間　自午前十時至午後八時　內外科　婦人科　小兒科

公認下高原醫院　ドクト下高原幸藏　事務所　自宅　フエヤビユエル街　電話事務所　西第十街三號　同自宅　シー二五五五　シー二四〇六六

一、百十四號檢査及六百六號の九療を希望する患者は本院を御尋ねなれば懇切に便宜を與へます

一、市內何れの病院にても入院治療をなすべき病人の注射をなすべき場合は本院に御一報下されば直ちに御住所へ參上可致候

一、血液檢査の注射は無代にて出張可致候

一、下さらば懇切に便宜を與へます

一、ウォーボード・コンベセーション・ボードに關する手續を致しますから患者をせられし者は至急本院を尋ねられよ

客自動車の御用なら晝夜の別なく御呼出下さい

ヤマタキシを

晩市ステブストン間荷物自動車の御用は

日本運送社　晩市ゴーブ街三〇五　中込所　ヤマタキシ內

晝夜電話（シーモア）七九七一

加奈陀同志　母國訪問團　團員募集　十名　定員　船名　五ヶ月　あらびあ丸　大阪商船會社最新式壹萬噸級　締切十一月十日　出發十二月六日　詳細は御申越次第規則書御送附致します

申込事務所　晩市バウエル街三三五　電話シーモア七六五二　主權者　松本竹松

廣告

本月末日迄に本年度會費を納附せざる者は會則第七條の規定により次期定期總會に於ける選擧、被選擧權を喪失するに付き未納者は右期日內に會費參弗を集金及び直接本會へ御納入下さるやう御願ひ致します　十月四日　加奈陀日本人會　329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

廣告

會則第二地方區會員條に基づきして本會中央區に轉籍を希望する者は其の所屬區域及居所氏名を明記し本月末日迄に本會へ轉籍屆出下さい　十月四日　加奈陀日本人會

黑柳靴店では大々的に勉强して御客の便宜を計つて居る　◎英語及び音樂教授　一時間壹弗　Mrs. Bonsall 1252 3rd Ave W. Phone Bay. 1662x

ルーミングハウス室藏廿四（ステヤング街メイン街近く）捨貳千百五十弗　日本行船切符取次　日本郵船　シーピーアール　大阪商船

任意證明、妻子、使用人定着農夫呼寄、當國政府出生屆、歸化申請、ビクトリア公園高價買受又は低利貸金　紐育生命保險代理　濱垣事務所　晩市バツエル街三六二　電話シーモア四二八〇

モナークライフ

養老貯蓄　人壽保險會社

MONARCH LIFE
J. Hokyo, B. A. Agent

日本人部總代理　晩市カドバ街五七七番　文學士　法橋純一　電話バイ三〇四二デール

557 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

ルーミングハウス　ツ　千　綿　時間　構　潮　時間

▲廿七日　午前四、四九　午後六、三五　前一〇、二二　後一〇、五四

▲廿八日　午前四、一三　午後四、一三　前一〇、〇五　後一〇、一〇

▲廿七日　午前六、〇〇　午後六、〇〇　前一〇、二二　後一〇、五四

▲廿八日　午前四、一三　午後四、一三　前一〇、〇五　後一〇、一〇

◎シヤ　ポ　ス　ト　ト　ー　ト　ー　ト　ー

春のゆくへ

長田幹彦

〔二十六〕

彼女達のまはりには怪しげな風体をした男がうろついてゐる。もとは洋へでも売られてゆくらしい田舎育ちの人のやうな女郎人やら、まるで黒のやうな表をしてゐながらなつすりと寝入つてゐる。薄暗い電燈の光りはその恐ろしげな顔を浮んやり照らしだし、ぢつと眺めてゐると春子は恐ろしさに震ふんと身慄ひが出てくるやうだつた。こんな人達の間に取囲まれながら、この幾年月の間、苦労に苦労を重ねなければならないのかと思ふと、なまじ命の有の限りあるのが恨めしく、過ぐる月日を思ふにつけても、身の不運ばかりが嘆かれて知らず知らずの涙が流れてゐた。

彼女は亡き父を思ひ、母を思ひ、姉妹をも思ひ出した。菊池家の娘子を思ひつゞけると、又新たな涙は頬を伝つたりして冷い土間のうへにしとしと落ちて行くのだ。

と、みるみる、暗闇の丸硝子を越して彼方には微かな月色に煙つた果しもない大海か悲のやうにひろがつてゐる。夜叉初めやうとするのか、暗の明け方の空にやうやうと輝いた、遠の面には名も知れぬ海鳥が、高く低く啼いてゐる。そして何処かの国へ出帆するのか、上甲板の方では大勢の人がひと騒ぎをしてゐるらしい。沖の方へ出て行くのか、ひとつ騒ぎをしてゐるらしい。

春子はもう堪らなくなつて、いきなり丸硝子を押しあけながら、四方の手を固く合掌して、

「お父様、お母様」

と、泣き声で呼ぶのだが、今はもう東方千里の海山を隔てた遠つかしい父母の墓の地を葬した。それと一緒に胸は張り裂けんばかりに込みあげて来て、いくら叫べやうと思つても喉は咽ひしぼつた闇の間を洩れて来た。

その時、すぐ隣に寝てゐた娘の手帯はむくむくと動いて、そのなかからも悲しげな啜り泣きの声がひそやかに流れ聞こえてくる。そしていつか温かい手がすつと毛布の間から出て来て、顔を掩ひながら突つ伏してゐる春子の腕を軽く揺がしめた。

「あゝ、あれも人も矢張り同じ運命なのか？」と、思ふと春子は急に百千の味方を得たやうな気がして、いきなりその娘の方へ顔を擡げ寄せながら、薄暗い電燈の光を たよりに其の顔をぢつと見入つた。その娘は死んだひと眠まんぢりともしなかつたものと見えて、瞼の縁を真紅に泣きはらして居る。

二人は他の人には聞こえぬやうに顔を近づけて寄せて、いろいろな打明け話の上話しをはじめた。その娘は名を島ぬ子といつて、春子よりは二つ年上ではあつたが生れは矢張り東京だつた。神田の裏町にある小間物屋の娘として生れ、貧困のうちに育つた女ではあつたが、見るから情の厚さうな、賢さうな女だつた。彼女も家の貧困の小さな薬屋の薬剤師に通つてゐるうちに、その先生にすゝめられて、医学者として身を賢られ、今遠い異国へ旅路に出る筈ですがらなのであつた。そして彼女には春子と逆つて、大酒飲みの極でなしの父親と、年中薬の助けを離れ得ぬ病身の母親とがあつた。わが豊を年期の金に換へなければならなくなつたのも、全くその親達のせゐで、飲んだくれの父には良めさいなまれ、病の床にある母には泣かされながら、始終涙のうちに過ごして来た日のことを細く語るとき、島ぬ子は言葉が出なく左つて幾度か涙を崩した。

春子はその話を聞くと、世の中に不幸なものは自分ばかりではなかつたのつくつくと嘆れたなつて、これから先はお互に力になつたりなられたりしようと、云つて、行末のことどもを細く契つたのであつた。

そして異域の海波に漂よひながら郷を偲うした嘆れた二人が、ぢつと眼を見合せて微笑んだ時、悲しみに満ちた夜はほのぼのと明けはなれて、第一の曙の光りは涙にぬれた枕に落ちて来たのであつた。

その日の午後に日光丸は異常いろ〳〵な揚子江の濁水に洗はれながら上海の港に錨を投げた。

春子やさぬ子等は荷物とてもない死んだ者のみ者のまゝの姿で桟橋へ降りて、餓えたやうな顔をしながら、うろうろして歩く様らしい苦力等の間を、海岸通りから英国の租界へ連れてゆかれた。そしてとある小路の角にあるその歌劇団の事務所へ入れられて、その二階でいよい上物ういう幾年かの月日を送らなければならないことになつたのであつた。

その事務所には各国人の間に立混じつて、春子千鳥といふたつた一人の日本人の女優がゐた。もとは浅草の一座にゐた唄歌者で、今ではもう盛を偽めて、女優たちの衣裳方のやうなことをしてゐたその女は顔に今は幾切者で、一人がまた旅馴れぬ初心者なのを知ると、ひどく同情して、何くれとなく気遣を折つて世話をして呉れた。

隨筆三題（上）

醫學博士　藤鳴逸人

科學の爲めの科學

或銀行家が私にこんなことを云つた「科學者は自分の道楽のために研究してゐるのではあるまいし常識で判断して、国家社会に直接利益のない問題に編離するのは愚だ」と。なぜ速く病の特殊療法を発明しないのか、なぜ速く結核の特効薬を造り出さないのか。かういふのが此の人の心持であらうし。成る程、研究室に立籠つて顕微鏡と首引したり、蛙やモルモットを実験材料にして、他人には一向解らない、世間と直接交渉のなさゝうな研究に没頭してゐる者は、あの人達の眼にいかにも馬鹿な閑人として映るに違ひない。太陽の成分を研究しても、その智識は社会学に利益がないから、無用だと哲学者オーギエスト・コムトが云つたのも同じ実用主義の論鋒である。

◇

仏蘭西の偉大なる物理學者ラボアシエは云つた。星学の研究は小さな一つの機械にも一小規模の観測にも莫大な金額を費やし、日蝕月蝕があると又不時の費用を要する。そしてそれらは皆我々人間からは非常に遠くて遥飛遠には金銭無関係の星辰の爲めに費やされるのだから、政府や議会の眼から見れば非常な不経済と相違ない。しかし雄大壮厳なる星学は我等をして我等自身を超越せしめ、吾等の悟性は無辺際の空間を全部包括し、我等は我等の力の如何に大なるかを自覚する。この自覚は我等の心を強固にする。星学の有要な所以は茲にある。

◇

科学の精髄は眞理の探究にあるその直接の効能利益は暫く措いて問ふを要しない。それらは早晩自ら追随して来るものである。眞面目なる科学者の心裏には唯眞理に向つての思慕あるのみでなければならぬ。先哲は、科学的眞理と道徳的眞理とは結合してゐて、両者相離れることは出来ぬとさへ言つた。一を愛する者は又他を愛せざるを得ぬ、その何れを発見するにも、偏見と感情とを去り絶対の誠實を以てしなければならぬからだと云つた。科學それ自身の尊い所以はやがてこゝに在るではないか。

◇

シルレルの詩に「蔽はれたるザイスの像」といふのがある。智識に渇した若者が神秘の智慧を修めるべく埃及のザイスへと往く。學べども學べどもその向上する知識慾は満たされぬ。彼はすべてを知り盡くすまで止むまいとする。樂の諧調から或一音を除き去り、虹の中から或一色を消し去つたなら殘るところは何物でもない、すべての美しい音すべての美しい色が揃つてゐなければと彼は云ふ、さう言びながら若者は或日師僧と二人の静かな圓屋の中に立つた。其處に紗に蔽はれた巨像がふと若者の眼に着く。

銃獵漫談

世界中での鐵砲射ちと思つた時

落膽させた同じ天狗

尾上菊五郎氏談（二）

△一番困ったこと

夫から一番困つた事ですね、獵場は秘密ですがね、其處に澤山雉の着いたことがあります。誰にも云はずに唯つた一人で汽車に乗つて上野から出ますとバッタリと獵友に曾つてしまつたのです。其人に行く處を敢へれば先方に捕られて了ふし、おまけに先方は腕はよし犬はよし、困つてしまつて、加減な所を言つたら、其人も其い、加減に云つた處に行くといふのですそれに困つた事にはもう其云つた處のステーションのそばに来て了つたのです。仕方がないから實を言ふことにして又嘘を言つたら其人も亦其處に行くのです。もう絶對絶命まゝよと許りに一つ手前の驛で別れて降りて泊つたのです。翌朝起きて顔を洗ひに行つて見るとバッタリ其處でその人に逢つたぢやありませんか、それでもその時以来其人とは無二の友達になりました。もう一つ困つたのは……之も處を言はずに置きませう……或處に行つたのです。一向に鳥が出ないので、無暗矢鱈に歩いて茨の中をバリ〳〵分けながら行くうちに雉が出初めたのです。フト心附いて見ると丸帯を落してしまつて居ました。すつかり狼狽してしまつたが仕方がない。友達のを分けて貰つて撃ちました。しかも口惜しい事には鳥が居るのです。もう悲観して歸りかけましたら、あの死んだケノ（犬）が丸帯を咬へて持つて来たのです、其時の嬉しさ、悲しい位嬉しくつて犬をキッスするやら頬ずりするやらで、夫れから盛んに撃ちました。所が不思議なことには一向に鳥が打てません、今考へてもそれが何故であつたか解りませんけれど、多分丸が豊富になつて油断が出たのではありますまいか。併し此經驗は困つた事には違ひありませんが、嬉しかつた事實です。

△射つのに樂な鶉と△困難な山鳥の澤下

何が鳥の中で打つのに一番樂かといへば先づ鶉でせう。此鳥の居る處は砂地に多く、草も深くなくつて非常に平な所ですから、泥深い處になる田鴨などに比べては樂な方です。田鴨は自分の嘴のズブリと入る位の土の軟かな處にしか居ませんから足のよごれるのが閉口です。難かしくて面白いといふ點は之は其得手々々によりますが私は山鳥の澤下りです。山鳥が澤に下るのは實に矢より早いのです その早く下るのを狙つて撃つのです、之を撃つた時の愉快は何とも言ひ盡せません。ずつと傾斜になつてゐる山と山との間を分けて三丁位先に犬を登らせて窺つてゐると犬がワンワンとなく、夫れは「出た」といふ合圖なのです、其合圖と共に首を揚げて見ると鳥は殆んど蝋程の小さゝに見えますが、犬が興へる合圖に次でゴト〳〵と鳥と音がするかと見る間にもう頭の上に来て居る程彼等は早いのです

診療簿餘白（六）

不如立山人

△異國の女「紳」

Leo'e Berlitz a Paris

パリーの中心、オペラから八方に放射状に出る街の一つイタリー徒に小さな煙草屋と酒屋の間に堂々（勿論一寸も堂々ではないが、この學校の佛語教科書にかう書いてあるので）たる四階の建ものがある。ベルリッツ學校は佛國に潜在せんとする日本人で入學せぬものは恐らくないといふべきほど著名である。ベルリッツといふ姓は校長の姓であるが、名から見て勿論佛人でない、米人ださうである。

頭が禿てることは確である。何となれば同じく教科書にベルリッツさんの毛はあるかなきかであるとかいてあるからである。

私も着早々入學した。一日一時間の個人教授で二十人ほどの佛人の先生が佛語を教へてゐる。毎時間先生が異る。勿論女のわかい旦美しい先生だと一時間は惜いほど早くたつが、發音ばかり直す男の若い先生などだといやになる。ひどいのになると「天井はどこにある」などゝ故意に床を見てる奴などあつて我等をして天井と床との錯覚をおこさせて痛快をさけぶ奴などある。お前は昨日無断缺席したから今日は二枚札をよこせなどゝ二時間分の回数券をとられる。

が二三時間も習ふと歩りに隣のたばこ屋の賣子から、だん〳〵佛語が上手になりましたなどゝいはれて喜ぶやうになる。

朝から夜まで恐らく三四十人の日本人が出入するであらう。

五十回ほどの辛抱をした頃であつた。午後の二時に學校の控室でジリ〳〵と時間のベルのなるのを待つてゐる間に一人の日本人に逢つた。私がこの學校にかよひ出した當時からとき〳〵見る日本人であつた。

でお互にお暑うなどゝ話したがベルがなつたので別れてしまつた時間が終つて階段をおりてくるとその日本人が私を待つてゐた、そして煙草を買つてくれと私に頼んだ。もう少くも三四十回はルツンをとつた筈なのによく〳〵覺えのわるい奴だと思つた隣の煙草屋で代辨をして煙草を買つてやつた

それ以來殆ど毎日買つてやつたしかしどういふ身分の人とも知らぬので、まだ一人で煙草も買へぬのかともゝかぬて居た。

私は六十回でもう大抵の用事が出來るし、また研究所の方も急がしいので語學の方は止めてしまつた。時々日本人會へ牛肉をつゝきにゆくとその男に逢つた。年頃は三十七八だが、あまり上等の部ではなく洋服なども立派でない。働家でも軍人でも、また文部留學では勿論ない。（つゞく）

御菓子製造
書籍雜誌類
鈴木菓子店
バウエル街四三七
電話ハイランド七七一

代書
領事館諸願屆
英文出生屆其他歸國
日本商並に歸化證に
登記行旅券附手續
公證契約下書作製
ビッアンガスインザン代理
晩香坡市バウエル街三五五
電話　日本土地仲買社
シーモア四八二五
中井幸平
商事取引
各種保險……土地公債
賣買周旋
日本郵船
シーピーアール
大阪商船　切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

畫
電話シーモア四九八〇
村田客自動車
夜イ三〇五五エル

婦人及小供
洋服裁縫
御用の節は電話で御注文下されば遠近にかゝはらず早速お伺致します
尚切れ地や附屬品は色々取揃へて御座います
ローア街二〇三元金融社跡
ハマ屋裁縫店
主任　澁谷久吉
電話シー四四四七

電話シーモア一二八六八
高田タキシー
晩市バウエル街三〇九半

美しい花の御用なら
是非ブラウン商會へ
裝飾用の花は勿論祝用葬儀用其他あらゆる花がありますから御買上げを願上げます
本店　Brown Bros. & Co., Ltd.
48 Hastings St. E., City
Phones: Sey. 988, 672
支店　665 Granville St. City
Phone Sey. 1391

新着
最上等の蘇格蘭製
標準尺サモンギルネッツ
今回蘇格蘭から着荷しました賣切れにならぬ中早〳〵御注文下さい
晩市ビーター街五〇〇（タワー建築）
クロフオードスチユアート
代理者　ジエー・ヨス・テート
電話　シーモア五五五

◆鮮魚
◆青物
◆食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St.　Vancouver, B. C.

C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Vancouver, B. C.
營業項目
シー・ピー・アール　ケットルバーレー　鐵道人員供給
日加用達會社
晩香坡市ゴーア街三三七
電話　シーモア八三九
大阪商船　シーピーアール　切符取次販賣

御注文は
Sey. 5290
1030 Beach Ave
CANADIAN WOOD & COAL Co. Limited.
燃え耐えのあるランプコールは此會社のです

回秋から冬にかけての
色々と變つた新しき
御婦人用御召物が
新荷として到着しました
一度御立寄り下さい
晩香坡市バウエル街三二八
東山商會
電話　シーモア八七二三

皮膚筋肉神經强壯劑
木下醫學博士
小島藥學士創製
スパルタ
一瓶五十仙
本劑は左の諸症に顯著なる効あり
過度の運動及勞働に因る筋肉並に關節痛及關節リウマチス○肩のこり○打撲症○腰痛○神經痛○頭痛○齒齦痛○搔痛○關節强直○せんき○骨痛○蟲蚊南京虫其他毒虫の螫痕○はりせ等
主治効能
◎地方よりの御注文は御一報次第御郵送致します
郵便切手賣捌所
近藤特許賣藥店
Phone Sey. 4768
390 Powell St.　Vancouver, B. C.

Abbey's SALT
しし潑
淨整を
清調身し
をを全ら
液通てな
血便以刺
何れの藥店にもあり
アベース・ソルト

一年二百萬尾を産する 大きな金魚飼育場

馬鹿にされた沼地が今では變じて金穴

△昨年の收益は十萬弗

金魚云へば日の出づる國の特産だと自慢して居る間に是れは又すばらしく大規模な其の飼育場が北米大陸の其つ端中インデアナ州はマーションビールに現れ出た經緯者はユーデエン・シャーマン氏と云ふ

△米國人　で去る一千九百二年にどうした氣まぐれから思ひ付いたものか同所の沼地七十五エーカと云ふものを所有することになつた元來人のいゝ其地方の百姓も其時分に笑ひ種子もないシャーマンの遊び日には卿かアホらしさを感じて見ぬ卿本人がさて何を始めたらよからうかと、多少腹の色あつたにつけ込んで「まあ金魚でも

△飼つて　見ようさ」とひやかし半分の出放題を云つたものだ盛が此一言は端しなくも電光の樣にツーンとシャーマンの頭をかすめ「よしそれでは是迄百姓に取かゝらう」との言葉が百の樣な固い決心其ものゝ樣に彼の口から漏らされたのであつた——凡ゆる明の意地でする熱心「強いものはない」言下にシャーマンが買ひ込んで來た僅六番の

△金魚は　氏の強い決心から出た言葉と同じく出づる泉とに其はれ育てられずんく中に十が百に百が千に千が萬にと限りなく殖なて行くのであつた、そして一つはり二つはりした飼育池は今は七十五エーカの廣さに達し百に百五十の割に達し此中から昨年は廿數二百萬、價格で十萬弗の大小金魚を

△産する　に至つたが氏の見込によると本年は三百萬尾は確たらうと云つてゐるそして此處からの産出高こそ全米各地の金魚飼育者が出す總計の二倍以上に當るとは物すごいばかりの感がするではないか從つて同所はインデアナ州の一名所に數へられ訪客の絶ゑ間がないといふ池の大きいものになると一つ平均で廿五萬尾からを

△收容し　從つて春から夏にかけては例として與へられる滅多の加工したものが一日洗濯かゝらして五十樣も使はれ盡されてしまふのだといふ眼鏡は米國る所く殆んど一尾二個から上物に成る で二百弗位迄あるので十個ストーン花屋動物店學校等無限の需要

りしが一昨日來床につきホテルの宿料も拂はずに居た、彼は胃病だと云ふが肺病であつたとも傳へられて居る多分身體の自由ならぬのと貧苦とを苦にして死んだものらしく窓口口にはこまかく目張りしてあつた、瓦斯は點火用のものであつたが或客人が其の室の前を通り瓦斯の臭氣の甚だしいのに氣づき戸を押あけて見たら以上の始末で彼はベッドの上に往生を遂げて居たのである

御菓子 晩市バウエル街三九二 仕よし

電話シーモア四四七五

スタクトン通信（二十一日）

酒が禍して 白殺未遂

日ホワイトホテルで落合其が昨夜强性酒をたゝか聞し召て一人の女人と共にホワイトホテルにとまり込んだが廣島縣人落合其が昨夜强性酒をし

狂の末「俺は生きて居られぬ事情があるから死んでしまふのだ」と大形のナイフを振り廻して始末にをへぬので

△漸くの　事にナイフを取り戻し說きつすかしつして疲に就かせて別室に退いた後に室内から錠をおろしてかくし持ちたる剃刀を出して喉に當て自殺を切りまくり悲鳴をあげてうめくので隣室の客は急を告げ人に傳へ驚に大騒動となり無理にドアーを押開いて飛び込んで見ると右の有樣なので時を移さず醫師を呼んで應急手當を施しスタクトン病院に移して傷口を縫

△悪酒の　中毒で一時精神が錯亂しての狂言故出血の割合に傷は淺く目下同ホテルで療養中であるとは飛んだ人騒がせな演じたものである

サクラメント通信（廿二日）

同胞白殺

日櫻府旅館の櫻府エム街新州ホテルに於てジー岡田といふ廿五六の男が一昨夜七時頃瓦斯を遂げて居た樣子が一目瞭然であつた、此の男は別東生れで一ケ月程以前からバナナ洋食店に働きつゝあつたが病身にて悩みがちな

助産婦案内
バウエル街六〇六 松岡久惠
メイン街壹壹貳 西澤すみ子
バウエル街二〇三 田邊よし子
バウエル街三九六ホテルウォールド二〇五—六室 立石哲子
ヒートレー街三一九（東カドバ街六百番邸内） 渡邊糸子

自動車 附屬品一切 御便利のギャソリン テケッ販賣 晩香坡市メーン街アレキサンダー街角 日本オート 電話シーモア一四五八

南京料理 並にそば 仕出し 晩市バウエル街三五八 東京酒樓 電話シーモア三九四二 三三六

弘法大師教押灸 此灸は薬物の上より施す諸病一切産後病並に姙娠を云へ共無害有効 晩市アレキサンダー街三四二 溝邊源三郎 電話シーモア四〇四六エル

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました 晩市メイン街三三六（モントリオール銀行北隣） 上田こも

弊店二階は清潔なる 貸ルーム

室内清潔、取扱丁寧 諸氏の御引立を乞ふ 晩市バウエル街三六八半 岡山屋旅館 佐々木德兵衛

和洋食料品一切 晩市バウエル街五八二 ハイランドグロサー 加賀山新吉 電話ハイ一七三二オー

御菓子製造 メイン街一一八半 横山菓子店 電話シーモア六九四一

賃搗も大勉强でいたします アレキサンダ街四七四 酒井精米所 電話ハイランド四五二

新規御注文値段も格安に可應候 薩摩合羽製造所 薩摩合羽は表黑裏赤 中間に油紙入 バウエル街一三六半 坂上利三

◉鮮魚 肉類 漬物 青物 多少に係らず御用命下されたく候 バウエル街二五三 BC魚店 電話シーモア四四一

あんま 揉療治 新式電氣治療器 サンルーム二階貳號室で御用に應じます バウエル街三六六 猪本キヌ 電話シーモア八貳壹六エル

営業品價格
○里芋 三斤 四十仙
○赤梅漬 一丁 四弗半五仙
○保萬齡漬 一鏈 三十仙
○野菜味林漬 一瓶 四十仙
○干そば 一箱 二弗七五仙
○うづら豆 一斤 九仙
○黑豆 一斤 八仙
○引割麥 一斤 十仙
○米の粉 二斤 三十五仙
○浮粉 一斤 十五仙
香村商店 269 Powell St. Vancouver, B. C.

◉あん摩 第六街五一六 松宮惣四郎 電話フェ二五九七エル

玉場床場 ソーフトドリンク 果物煙草類一切 バウエル街一六八 宇都宮藤太郎 住宅東カドバ街七四七 電話ハイ八七六エル

Wisteria Field Dental Laboratory Rubngate art Work 藤原 藤原歯科技巧院 ゲート美術院 六〇六バウエル街

新石炭販賣開業 今回新石炭販賣業開始致多數主義を以て大勉强御用命に相應じ可申候間何卒ふ試しの程願上候 東カドバ街三七二半 電話シーモア五七七六エル 小宮吉藏 バウエル街三六四 電話シーモア四五五七

大工 東カドバ街六四三 上田 電話ハイ五三六エル 井島野

こうじ製造 卸小賣（こうじのもとあり） 日の出 晩市バウエル街七三三 電話ハイ貳貳六九

和洋雜貨食料品 ボートエシントン 東洋商業會社 大橋松次郎 P.O. Box 46 Port Essington, B. C.

水パイプ設計 等又は流し付けすべて下水わうの仕事は早くて勉强致しますから何卒御用仰付られ度く候 晩市東ジョージア街鑿鑿壹 ダブリユー、エー、ブラウン 電話シーモア七七〇

漁業用具一切 ペインスリンエンヂン テント、オーニング VACラバブーツ エドワード リプセット Phones: Sey. 6031-6032 68 Water St. Vancouver, B. C.

S. Uchida 357 Powell St., Vancouver, B. C 晩市バウエル街二〇一 支店 パウエル書店

新刊書籍 月刊雜誌 ワタマン万年筆 特約賣捌店 晩市バウエル街三五七 内田書籍店 電話シーモア一五八一

室内清潔、各室湯水ステームヒーター附 高等旅館 ホテル・ウオールド バウエル街三九六 電話シー三七八八 高橋菊助

和洋雜貨美術商 皇港市郵函六一 明瀬商會 電話レッド八五

◉各種造船業 ボートエシントン 明瀬龜次郎 郵函一六

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 三井商店 電話シーモア一二五五七

◉生・魚◉青物 ◉かまぼこ製造卸小賣 ◉鳥牛肉仕出し 晩市バウエル街三三三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八二

日本食料品卸小賣 美府ストア街一六二五 清水精米所 電話二二五〇 郵函一二七

内外雜貨食料品 菓子、果物、煙草類 牛乳卸小賣及配達 晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 篠末松 電話シーモア三三一七

和洋雜貨食料品卸小賣 晩市バウエル街七八八 近江屋商店 電話ハイ一一三六

信夫屋旅館 室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候 バウエル街二三四 館主 佐久間太重 電話シー五六八三アール

和洋雜貨食料品 日用品一切 ボートエシントン 亀田商店 P. O. Box 27 Port Essington, B. C. 郵函二七

千葉客自動車 電話シーモア八八三 晩市メイン街二〇八裏

▲和洋食料品一切 ▲陶器類 スキーナ河ボートエシントン 岸本商店 郵函三一

すし御めし 電話シー八三四九 菊の家 アレキサンダー街貳參〇半

ヴイクトリア ウッド會社 焚木販賣 スラブ金五弗 ダブルシングルロード金三弗 同インサイドファー上等金七弗五十仙 ダブルロードシングルロード金四弗 同ミックスドミックスドシングルロード金三弗廿五仙 ダブルロード金六弗五十仙 市内遠近に不拘御注文次第早速自動車にて御届けいたします 晩市東へステングス街二一六三 塚本藤三郎 電話ハイランド六八七

室内清潔、各室湯水ステームヒーター附 高等旅館 ホテル・ウオールド バウエル街三九六 電話シー三七八八 高橋菊助

新刊書籍 月刊雜誌 ワタマン万年筆 特約賣捌店 晩市バウエル街三五七 内田書籍店 電話シーモア一五八一

□□□□子供婦人 同附屬品 ボンネット 其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候 きれ地各種 デビッド スペンサー DAVID SPENCER 聖公會附屬 幼稚園 東カドバ街四三〇 英語夜學校 電話ハイ一三七エル 聖公會

□新荷着 ◉内外種物一切 バウエル街二〇五 下村商店 電話シーモア三三九三

手打うどん 干うどん そうめん そば 卵入うどん 晩香坡市ダブリン街一七四 燒麩製造卸賣 曾根製麵所 電話フェヤモント一四〇六

男物一切 晩市バウエル街二一八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

◉ギヤスリン 自動車用各種油並に附屬品 ◉タイアー修繕 ゴーア街二三一 電話シー二〇二八 BCオート

昨夜四十度今朝すでに平熱 驚ろく程能くきく最新風薬 キナピリン 三大特長 效能著大にして速効あり分量少くして服み易し 胃に入つて直に溶解し毫も胃腸を害しません 主効 感冒、熱病、頭痛、マラリヤ インフルエンザ、リヨウマチス 痰咳に 立止

其他小兒には子供專用劑內外の良劑を取そろへて置きます御用の節は是非誠心堂へ御申付け下さい ▲市内は早速お届けいたします 地方の御方へは御郵送いたします バウエル街二四九 誠心堂 電話シー四八八四

The Sumitomo Bank of Seattle 802 3rd Ave., Seattle Tel. Ell. 4611 預金利率 定期預金（一ケ年以上 年五分） 貯蓄預金（六ケ月 年四分） 定期爲替手形（一ケ年 年三分の割） （六ケ月） 利率 年六分 頭取男爵 住友吉左衛門 シアトル 住友銀行 支配人 齋藤洲司 ◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候 郷里送金

和洋雜貨食料品一切 味噌製造元 こうじ及みそ製造卸小賣 ビーシー州ステブストン 郵函五〇三 電話五五 田淵商店

靴商案内 バウエル街三三八 加藤靴店 電話シー二三六九 住宅アレキサンダー四一四 ハイランド三三五エル

（エービーシー服） メーン街二二四 黑柳靴店 電話シー四八四六 住宅東へスタングス六一一半 ハイ五二四エル

バウエル街四三三 三枝靴店 電話ハイ三九五九 住宅ハイ一五五五ワイ

バウエル街三四五 名畑靴店 電話シー七八一九

バウエル街二五八 小澤靴店 電話シー三七一一 住宅東第七街三〇〇 電話フェヤモント四二一

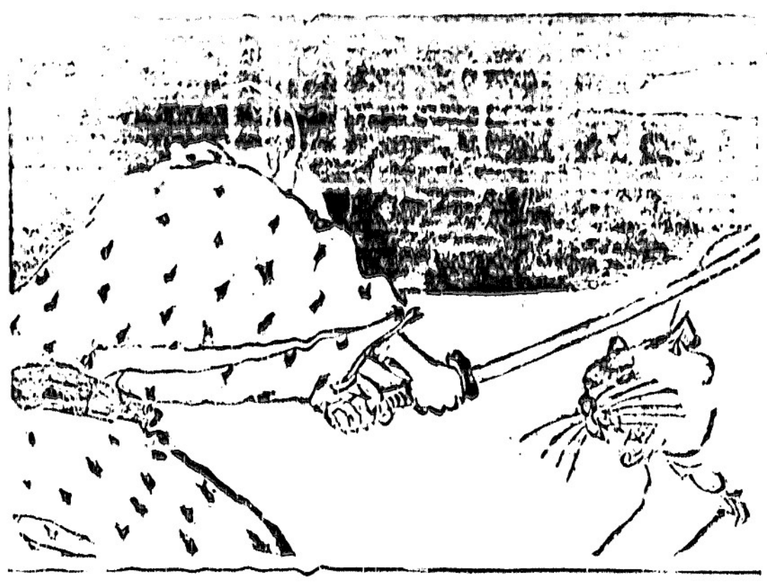
託間の猫

（第百六十六席）

桃川如燕口演
浪上義三郎速記

夜中の怪音

歳に連れられて、へ出て來ました小間使ひのおつや、彌七郎の話に興味を覚え、つゞいて始めました。「おつや申す不悪にさいます。彌七郎、つやと申すか、私は彌七郎である、其方は女子のことであれば道中さぞ疲れたことであらうぞ。〜休息いたすが宜からう。つや「有難う御座います」彌「この方は貴様方で何用にてわざわざ来たか。つや「ハイ、別に御用と申す程のことも御ざいませんが、忠誠さんが御當地へお出でなさるとの承はり、殿様にお目通りいたしたくわざ〜〜參りました。彌「それに奥様も明日は二日酔りして来たが宜からうとのお言葉でございました故、斯くの如く參しました。彌「ハテ、眠れぬといふものは苦しいものである左三右衛門の娘ふみつは如何いたし居るか、最早眠言を申すやうのこともあるまい。それにしても不思議なことは彼の病気……」察するに此れは彼の玄達と申す行者の仕業であらう、さうも彼奴は怪しい奴である。左だと獨り言を申し左から杖元の煙管を出させ煙草を喫んでゐた。すると此の時、座敷の隅にあつた行燈がパチ〜〜〜〜と音がした、是は油の燃え上がつた音であります、さうとにピチャ〜〜と何か水でも舐るやうな音がした。その時、行燈の火がすこし暗くなつたやうでが、別に怪つた客子もない。すると横入の襖を撫でるやうな音がして來たその方にぢつと眼をしたが何しても眠ることが出來ない。彌「ハテ、眠れぬといふものは苦しいものである左三右衛門の娘ふみつは如何いたし居るか、最早眠言を申すやうのこともあるまいそれにしても不思議なことは彼の病気……」察するに此れは彼の玄達と申す行者の仕業であらう、さうも彼奴は怪しい奴である。左だと獨り言を申し左から杖元の煙管を出させ煙草を喫んでゐた。すると此の時、座敷の隅にあつた行燈がパチ〜〜〜〜と音がした、是は油の燃え上がつた音であります、さうとにピチャ〜〜と何か水でも舐るやうな音がした。その時、行燈の火がすこし暗くなつたやうでが、別に怪つた客子もない。すると横入の襖を撫でるやうな音がして來たその方にぢつと眼を



「着けてゐた彌七郎は「彌何者だ、それへ來つたは」と言葉をかけた併し返事をする者もない、不思議に思つたが、耳の所為であらうと眠れぬまゝに本を取寄せ読れを見やうとすると、今度は廊下に當つてコロ〜〜〜〜と玉でも轉がるやうな音がしました、何事であらうと寝床を出てサラリと襖を開けるとそれに誰か立つて居る客子「彌何者だ」と云ふと振向いて「〇〇ふう彌七郎か……」其の顔を見ると鶴澤村の行者鶴澤玄達「彌「ふう貴様は三右衛門方にて會つた行者玄達夜中何しに參つた」玄「何をしに來ても大きにお世話ぢや」彌「何だと——」云ひながら此奴怪しい奴と一刀の柄に手をかけ「エイッ……」抜き打にバッと斬つけた玄「ギャ——ッ」異様な聲を發して、バタ〜〜ッと廊下を逃げやうとした彌「己逃げるな」追ひかけて又もや力先を深く切付けたが、カチンと音がして應へない、玄達が振向いたと思ふと、それは大いなる一疋の山猫であつた、鏡のやう左眼玉を光らして、彌七郎を睨み飛付かんとした。

◇

陽は落ちて海の面はくらくなり
月は白砂の上に人の影動く

◇

御めし仕出し
バウエル街二五一
三好めし屋
電話シー四三一七

最新藥
ねつきりなんこう
下熱膏
一手販賣所
晩市メイン街三三
山陽商会
電話シーモア三六九六

洋服新調
クリニング・プレス
洗濯、染物、直し物一切
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二八七

私儀今回他の按摩術と一流違ふ「あんまと」を開業仕候間御試めし旁々是非御光來下され度奉願上候
晩市アレキサンダー街四〇九
内田榮次郎

按摩術開業

寒さの御支度に毛糸の時節が近づきました
弊店には澤山な毛糸が荷着で色は何色でも御座います
編物をなさる前に色の撰り好みの爲是非一度御來店下さる樣伏して御願申上ます
尚地方の御方へは御一報次第見本を御送附申し上ます
人用品の冬物及切地一切
仕立物は從前通り御用命に應じます
婦
バウエル街三三四
菅牛島
みやこ商會
電話シー五七七五

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所
工場
電話シーモア六五三
ランスダウン街一六〇
電話フェア一一一

室内清潔各室湯水の設備あり
バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シー四八六九

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
139 Gore Ave., Vancouver, B. C.

御旅館
諸君の御投宿を歓迎いたします
メーン街一一七
廣田仁次郎

東カドバ街五五三
平山源太郎

◆こんな病氣で御困りの方は
●常にたんせきのある人
●常にめまいのする人
●胃腸の悪しき人
●どうき頻き人
●黄疸病の人
●息切れする人
●風にかゝりやすい人
●産前産後悪しき人
●大小人食物すゝまぬ人
●じんぞう病の人
●むねのこわき人
●神經衰弱の人
一粒金丹
一手販賣
一粒金丹御試し下さい
内外賣藥何でもあります
晩市バウエル街一五九
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七
139 Powell St. Vancouver, B. C.

料理屋飯屋案内
（いろは順）

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三

晩市メーン街二〇六
いさみ
電話シー一五三八

晩市バウエル街四四一
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

アレキサンダー街三六二
よしの
電話シー一二五六

ダンレビー街一三九
竹の家
電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

バウエル街二四三裏
福
電話シー四〇三三

バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

晩市バウエル街四二二
すし並に色々
喜らく
電話ハイ一〇一八

ダンレビー街二二九
三玉屋
電話シー二四一八

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

バウエル街二六一
晩粹軒
電話シー四〇三三

晩市バウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

和洋雜貨食料品
晩香坡市西第五街二二一
丸野商店
電話フヤモント二一九七
同精米所

東洋貿易會社晩香坡支部
主任　柏政吉
西ヘスティングス街二〇七
ドミニオン建物内二〇六
電話シーモア三六四七
申込所　濱垣事務所

●鶴龜印白味噌
飛切特等特約一手販賣
晩市バウエル街三二七
電話シーモア二四二三
蛭崎商店

○新荷着
●チェリー油
●推茸
●寒天
●三輪
●金
●石鹸
●時豆
●ライオン齒磨
●青ニンド
●切すると
●蛤時雨煮
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
東カドバ街一六三
松宮商店
食料品部
電話シーモア三五九七

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術、雜貨
新西院市コロムビア街八〇九
中村時計商會
電話一〇六九ェー
店主　中村助次郎

和洋雜貨食料品
ニュー・ウエストミンスター市コロンビア街八三七。八三九
西口商店
電話一二六一
自宅一二四九X

和洋雜貨食料品
皇港市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pt. Rupert, B. C.

室内清潔取扱
各室共スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート市郵函七五
持田旅館
電話六五九

清潔なる二乃至三室續きにて御夫婦者に最適當なるアパートメントは
バウエル、ホークス街角
メリーランド・ホテル
舘主　森下長次郎
電話ハイ一八六〇エッキス

和洋雜貨食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

日本行汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

男女洋服裁縫
クリニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アポット街三三三ウッドワード隣
ノビーダイウオーク
鮫島吉彦
電話シーモア二二八〇

辨當並にめしの御用は
電話シー五七八二
晩香坡市バウエル街三九三
○一めしや

お手輕料理並に會席
梅の家
バウエル街三三二
電話シー五一八九エル

晩市メーン街二九〇〇
電話フェヤモント二七二二
洋服洗濯
ステート染物工場
晩市ブロードウエイ街一四六
電話フェヤモント二〇七八夜
樋田

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シー三八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C

◉御旅館
晩香坡市東カドバ街五一二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二三三六

◉男女洋服裁縫
丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入）
バウエル街三三四
石崎仕立所
電話ハイ三三二四

石炭は本社に限る
バウエル街三一八
塩田運送社
電話シー九〇一五
自宅ハイ二九四五エル

エキスプレスは本社に限る
Kirks Coal Co.
318 Powell St.
Vancouver, B. C.

大工道具一切
晩市アレキサンダー街三六四
秋山金物店
電話シーモア五四五七
自宅ハイルエ九六六一

エキスプレス
今回都合により左記の所に移轉いたしましたから御用の方は誠心堂田中魚店（御通知下さい）
電話シー四八八四
シー五六六一
江畑運送社

クレセントルームス
晩香坡市バウエル街二五九
神戸市松
電話シー五九〇〇

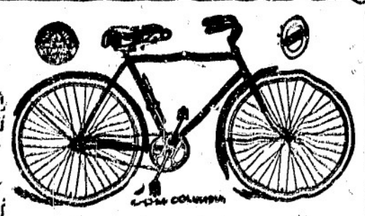
時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

洋服プレス
洗濯染物業
メーン街貳貳七
電話シー七九九
メーダイウオーク
本田坂市

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイ七一二
福井旅館

T. MAIKAWA
369 Powell St.　Vancouver, B. C.
◉盆々寒くなつて參りました
◉御仕度品は是非弊店をお尋ねの上お求めドさるやう品が善くて何時でも安く買ひ得ると御好評を蒙つて居ります
▲男物▲和洋化粧品▲御子供方用品▲關取印白米其他和洋食料品一切
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹

新荷到着
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹



日本行に自轉車
英国製強く輝く走る上等自轉車
四十三弗以上七十弗及百弗
色々取りそろへて居ります必要の附屬品全部附荷造して大勉強で差上ます
（中古十五弗以上）
自轉車の御用はターメーへ御電ひ申します
新品稅關十六弗、中古無稅、船賃各四弗
新古取替月拂賣出し
修繕大勉強見本進呈
晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五三〇
ターメー自轉車店

晩香坡市バウエル街三四四
果物煙草
前川運送店
電話シーモア二四〇
稲本與十郎

婦人裁縫實地教授所
バウエル街四六九
小林三之助

御婦人病には左記の良藥を
子宮病血の道
産前産後
婦人
順血三日散
にんけつみつかさん
興主
廣島
赤松又四郎製
堀替大阪
定價
中將湯九十錢、一弗五十錢、二弗半錢
命の母一弗六十錢
實母散五十五錢、一弗廿錢
ホシ血道藥一弗
ビホー二弗、三弗
サフラン酒二弗五十錢
母心二弗、二弗
サフラン湯一弗五十錢
腦鼻液一弗、二弗
右の藥は貴御容態に合ふ樣に調製致してあります故御容態を御一報下さい早速御藥を御送附致します
バウエル街三三一　電話シー壹參參五
ワタマン万年筆特約店
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B. C.

△最新式シンガーミシン
晩市バウエル街三六二一
青物委托販賣
○的矢印加州米
晩市メーン街一八七
販賣
其他何品にても